



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

2011/418/SEM

Zmluva č. PZ00121787_001
o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd



uzatvorená podľa § 15 ods. 7 písm. b), § 16 ods. 7 písm. b) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení Zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších zmien a doplnkov.

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
IČO: 35 850 370 DIČ: 2020263432 IČ DPH: SK2020263432
č. účtu: 35-1004062/0200 bankové spojenie: VUB
zastúpená: Ing. Radoslav Jakab, predseda predstavenstva
Ing. Boris Gregor, podpredseda predstavenstva
Zástupca vo veciach zmluvných: Ing. Boris Gregor, obchodný riaditeľ
(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ: Bratislavský samosprávny kraj
sídlo: Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava 25
adresa zasielania: Bratislavský samosprávny kraj Sabinovská 16, P.O.BOX 106
82005 Bratislava 25
e-mallová adresa:
zapísaná v
IČO: 36063606 DIČ: 2021608369 IČ DPH: SK2021608369
č. účtu: 0008225984/5200 bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.
zastúpená : Ing. Pavol Frešo, predseda BSK
(ďalej len „odberateľ“)

Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou, podľa článku I., uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len „zmluva“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“).

Čl. I.
Predmet zmluvy a účel jej použitia

Dodávateľ sa zaväzuje odberateľovi v dohodnutom množstve a čase uskutočňovať do odberného miesta:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto Technické číslo	Predmet zmluvy*	Účel použitia**	Stav***
Sabinovská 16, 82101 Bratislava 2	OM00111093 3-24200-000	c	ostatné	2246m2

*možnosti predmetu zmluvy:

- a) dodávku pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „dodávka vody“)
- b) odvádzanie a čistenie odpadových vôd
- c) odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku
- d) odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov (písm. b),c),d) ďalej len „odvádzanie odpadových vôd“)

**možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, záhrada, ostatné

***Stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m²/dátum, pre vody z povrchového odtoku sa uvádza: záuj plochy v m²/rok.

ODPORUČAŤ
PODPÍSAŤ:



1. Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí podľa ustanovení uvedených vo VOP.
2. Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im prislúchajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej legislatívy podľa prílohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ak odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom verejnej kanalizácie.

Čl. II.

Právny vzťah odberateľa k nehnuteľnosti

1. Vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti pripojenej na verejný vodovod a/alebo verejnú kanalizáciu:
 - a. Vlastník nehnuteľnosti:
Vlastníctvo výlučné
Vlastníctvo podielové
LV č. *298/3*, kat. úz. Bratislava, súp.č. ~~7~~, parc.č. *- 2118/1001*
SÚP. ČÍSLO 16254; PARC. Č. 15284/87; 15284/100; 15284/101
 - b. Nájomca:
Nájomná zmluva č., zo dňa:

Čl. III.

Cena, spôsob úhrady faktúry za dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd, podľa tejto zmluvy a platných VOP.
2. Ak je Odberateľ v omeškaní s plnením platby alebo časti platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd podľa tejto zmluvy má Dodávateľ právo na úroky z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú stanovené v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR a sú uverejnené na internetovej stránke spoločnosti www.bvsas.sk.
4. Faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd sú vystavené v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „zákon o DPH“).

Čl. IV.

Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s čl. VI ods. 8 tejto zmluvy.
3. Dňom podľa vyššie uvedeného bodu zároveň strácajú platnosť a účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy na dodávku pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tejto zmluve.

Čl. V.

Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou v jednomesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy zo strany dodávateľa ak sa plnenie podľa tejto zmluvy a VOP stane pre neho nemožným.

**Čl. VI.
Závěrečné ustanovenia**

1. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Odchylné dojednania uvedené v tejto zmluve majú prednosť pred znením VOP.
3. Meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov vzájomne odsúhlasených a podpísaných oboma zmluvnými stranami okrem VOP.
4. Meniť, dopĺňať VOP je oprávnený dodávateľ z dôvodov a spôsobom tak, ako je uvedené vo VOP. O zmene VOP Dodávateľ upovedomí Odberateľa najmenej 30 dní pred ich účinnosťou.
5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo strán dostane po 1 vyhotovení.
6. Odberateľ vyhlasuje, že sa s textom tejto zmluvy a VOP platnými v čase podpisu zmluvy oboznámil, súhlasí s nimi, zaväzuje sa ich dodržiavať, na dôkaz čoho ju potvrdzuje vlastnoručným podpisom.
7. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou a VOP sa riadia ustanoveniami zákona č.513/1991 Z.z. Obchodný zákonník a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
8. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
9. V zmysle ustanovenia § 5a ods. 4 zák. č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) táto zmluva sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe.

V Bratislave dňa



Dodávateľ:



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Boris Gregor,
obchodný riaditeľ

V Bratislave dňa 1.9. OKT. 2011

Odberateľ:



Bratislavský samosprávny kraj
Ing. Pavol Frešo,
predseda BSK



Príloha č.1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou



Príloha č.: 2 k zmluve č.: PZ00121787_001
o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd

Informatívny technický výpočet

Množstvo vôd z povrchového odtoku vypúšťaných odberateľom z odberného miesta do verejnej kanalizácie mesta

Výpočet vychádza z vyhl. MŽP SR č. 397/2003 Z. z. podľa vzorca:

$$Q = H_z \times S \times \Psi$$

- Q** množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie v m³/rok
- H_z** ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre mesto/obec: **Bratislava 2**
podľa údajov SHMÚ vypočítaný z úhrnu zrážok: **0,675 m³/m²/rok**
- S** veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v m²
- Ψ** súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy
- | | |
|---|---------------|
| A –zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy
(strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.) | Ψ=0,90 |
| B –čistočne priepustné spevnené plochy
(dlažby vyškárované pieskom, štrkom a pod.) | Ψ=0,40 |
| C –dobré priepustné plochy pokryté vegetáciou
(trávniky, záhrady a pod.) | Ψ=0,05 |

Odberateľ: Bratislavský samosprávny kraj

Adresa odberného miesta: Drieňová 7, Bratislava 2

Odborné miesto: OM00111093
Technické číslo : 3-24200-000

A	1 966,00	x	0,90	=	1 769,40	m ²
B	0,00	x	0,40	=	0,00	m ²
C	280,00	x	0,05	=	14,00	m ²
Spolu	2 246,00			=	1 783,40	m ²
Redukovaná plocha spolu =	1 783,40	x	0,675	=	1 203,7950	m ³ /rok

Výpis zo štatútu predstavenstva Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.

Článok V. PODPISOVANIE

1. Dokumenty v mene spoločnosti podpisujú najmenej dvaja členovia predstavenstva a to predseda predstavenstva spolu s členom predstavenstva tak, že k vytlačnému alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti, menám a funkciám pripoja svoj vlastnoručný podpis.
2. Predstavenstvo spoločnosti deleguje na generálneho riaditeľa kompetencie v rámci rozhodovania a následne podpisovania dokumentov v týchto oblastiach činnosti spoločnosti:
 - a) zabezpečenie všetkých prevádzkových a organizačných náležitostí,
 - b) Pri výkone zamestnávateľských práv:
 - I. pri prijímaní nových zamestnancov / s výnimkou riaditeľov úsekov, vedúcich odborov a vedúcich divízií/,
 - II. pri skončení pracovných pomerov dohodou, výpoveďou /s výnimkou hromadného prepúšťania/ a okamžitým zrušením,
 - III. v oblasti vzdelávania a rozvoja zamestnancov .
 - c) zabezpečenie vedenia účtovníctva a inej evidencie,
 - d) pri schvaľovaní zahraničných služobných ciest do krajín EU, ak doba ich trvania nepresiahne 5 pracovných dní,
 - a) realizácia aktivít a ostatných náležitostí vyplývajúcich zo schválenej Kolektívnej zmluvy.
3. Predstavenstvo poveruje vedúcich zamestnancov obchodnej spoločnosti k zabezpečovaniu, uzatváraniu a potvrdzovaniu zmluvných vzťahov a zároveň k nariadovaniu a schvaľovaniu účtovných prípadov pri likvidácii faktúr v účtovníctve v nasledovných oblastiach a rozsahu:

I. Zmluvné vzťahy dodávateľsko-odberateľské :

a) generálny riaditeľ spoločnosti:

- | | |
|---|--------------------------|
| - tovary a služby | od 16 597 € do 99 582 € |
| - tovary a služby pre organizačné útvary na úseku generálneho riaditeľa | od 3 319 € do 99 582 € |
| - stavebné práce | od 66 388 € do 132 776 € |
| - stavebné práce pre organizačné útvary na úseku generálneho riaditeľa | od 3 319 € do 132 776 € |

b) riaditelia úsekov spoločnosti pri výkone svojej činnosti:

- | | |
|-------------------|------------------------|
| - tovary a služby | od 3 319 € do 16 597 € |
|-------------------|------------------------|

- stavebné práce

od 3 319 € do 66 388 €

c) vedúci divízií, vedúci odborov a vedúci samostatných oddelení a samostatných referátov v priamej riadiacej pôsobnosti generálneho riaditeľa alebo riaditeľa úseku:

- tovary a služby

do 3 319 €

- stavebné práce

do 3 319 €

4. Dodávateľsko-odberateľské zmluvy súvisiace s hlavným predmetom činnosti spoločnosti s právnickými osobami uzatvára obchodný riaditeľ. Sú to najmä:

- a) zmluvy o dodávke pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd,
- b) zmluvy o krátkodobej dodávke vody,
- c) zmluvy o odvádzaní vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou,
- d) zmluvy o kvalite odpadových vôd odvádzaných verejnou kanalizáciou,
- e) zmluvy o odvádzaní odpadových vôd z vlastných a iných zdrojov,
- f) zmluvy o odvádzaní odpadových vôd zo žump,

5. Dodávateľsko-odberateľské zmluvy súvisiace s hlavným predmetom činnosti spoločnosti s fyzickými osobami uzatvára vedúci odboru služieb zákazníkom. Sú to najmä:

- a/ zmluvy o dodávke pitnej vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd,
- b/ zmluvy o krátkodobej dodávke vody,
- c/ zmluvy o odvádzaní vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou,
- d/ zmluvy o kvalite odpadových vôd odvádzaných verejnou kanalizáciou,
- e/ zmluvy o odvádzaní odpadových vôd z vlastných a iných zdrojov,
- f/ zmluvy o odvádzaní odpadových vôd zo žump,

6. Pri oprávnení schvaľovania a nariaďovania účtovných prípadov pri likvidácii faktúr v účtovníctve sa postupuje podľa odseku 1.

7. Zamestnanci spoločnosti sú oprávnení v súlade s ustanovením § 15 Obchodného zákonníka a § 20 ods. 2 Občianskeho zákonníka na také úkony, ku ktorým obvykle dochádza pri prevádzkovaní spoločnosti a ktoré vyplývajú z ich pracovného zaradenia a z vnútorných organizačných predpisov.

Za správnosť výpisu: Mgr. Ľ. Beňo v.r.
12.05.2011